

SISTER CITY AGREEMENT

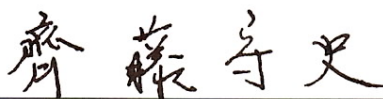
The City of Sunnyvale, California, United States of America, and the City of Iizuka, Fukuoka Prefecture, Japan hope to expand the preexisting friendly exchange relationships built between their respective cities, and acknowledge that these previous exchanges and personal friendships, along with the benefits they have brought to each community, have served as a foundation for this agreement. These cities have agreed to enter into a Sister City relationship to strengthen their current friendship, promote peace through mutual respect, understanding, and cooperation, and provide exchanges in the areas of culture, education, science and technology, economy, etc.

Therefore, with the approval of our respective city council, we, the mayors of Sunnyvale and Iizuka, declare our cities Sister Cities, on this December 1, 2016.

姉妹都市協定書

アメリカ合衆国カリフォルニア州サニーバール市と、日本国福岡県飯塚市は、両都市間で締結されている、既存の友好交流都市関係を拡大することを望む。そして今までの交流と人的友好関係、加えてこれらの交流関係がもたらしてきた恩恵が、この協定の土台にあることを確認するものである。両都市は、姉妹都市協定締結に同意し、現在の友好関係を更に強いものにし、相互尊重、理解、協力を推進し、文化、教育、科学技術、経済等の分野における交流を図る。

よって、それぞれの市議会の決議に基づき、サニーバール市と飯塚市の両市長は、2016年12月1日に、両市が姉妹都市であることを宣言する。



Morichika Saitō

Mayor

**City of Iizuka, Fukuoka Prefecture
Japan**

齊藤守史市長

日本国福岡県飯塚市



Glenn Hendricks

Mayor

**City of Sunnyvale, California
United States of America**

グレン・ヘンドリックス市長

アメリカ合衆国カリフォルニア州
サニーバール市

